

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 837/90 van de Raad van 26 maart 1990 inzake door de Lid-Staten te verstrekken statistische informatie over de graanproductie 1
- Verordening (EEG) nr. 838/90 van de Commissie van 2 april 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 7
- Verordening (EEG) nr. 839/90 van de Commissie van 2 april 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 9
- Verordening (EEG) nr. 840/90 van de Commissie van 2 april 1990 met betrekking tot de levering van geraffineerde koolzaadolie in het kader van de voedselhulp 11
- Verordening (EEG) nr. 841/90 van de Commissie van 2 april 1990 betreffende leveringen van granen als voedselhulp 15
- * Verordening (EEG) nr. 842/90 van de Commissie van 30 maart 1990 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op kostuums en combinaties van de categorie van produkten nr. 16 (volgnummer 40.0160) en mantelpakken of broekpakken en combinaties van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740), van oorsprong uit Thailand, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3897/89 van de Raad 23
- * Verordening (EEG) nr. 843/90 van de Commissie van 30 maart 1990 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op japonnen van de categorie van produkten nr. 26 (volgnummer 40.0260) en mantelpakken, broekpakken en combinaties van de categorie van produkten nr. 29 (volgnummer 40.0290), van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3897/89 van de Raad 25
- * Verordening (EEG) nr. 844/90 van de Commissie van 30 maart 1990 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op mantelpakken of broekpakken en combinaties van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740) en kleding van de categorie van produkten nr. 78 (volgnummer 40.0780), van oorsprong uit India, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3897/89 van de Raad 27

* Verordening (EEG) nr. 845/90 van de Commissie van 2 april 1990 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op schoeisel van de GN-codes 6401 en 6402, van oorsprong uit Thailand, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3896/89 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	29
* Verordening (EEG) nr. 846/90 van de Commissie van 2 april 1990 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op ureum van GN-code 3102 10 10, van oorsprong uit Brazilië, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3896/89 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	30
* Verordening (EEG) nr. 847/90 van de Commissie van 2 april 1990 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op 1,2,3,4,5,6-hexachloorcyclohexaan van GN-code 2903 51 00, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3896/89 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	31
Verordening (EEG) nr. 848/90 van de Commissie van 2 april 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1876/89 ten aanzien van de coëfficiënten voor de toepassing van de monetaire compenserende bedragen voor bepaalde zuivelprodukten	32
Verordening (EEG) nr. 849/90 van de Commissie van 2 april 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	35
Verordening (EEG) nr. 850/90 van de Commissie van 2 april 1990 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	37

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 837/90 VAN DE RAAD

van 26 maart 1990

inzake door de Lid-Staten te verstrekken statistische informatie over de graan-
productie

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89 ⁽⁴⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽⁵⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁶⁾,

Overwegende dat de Commissie voor de uitvoering van de taken die haar door het Verdrag en de verordeningen betreffende het gemeenschappelijk landbouwbeleid zijn opgelegd, per graansoort moet beschikken over betrouwbare, vergelijkbare, actuele en met behulp van objectieve methoden vastgestelde gegevens over het areaal, de opbrengst en de produktie;

Overwegende dat het belang van de sector granen voor de ordening en het beheer van de landbouwmarkten dient te worden erkend, hetgeen betekent dat de vereiste statistische enquêtes steeds vaker op grond van communautaire wetgeving moeten worden verricht;

Overwegende dat rekening dient te worden gehouden met de ervaring die de diensten voor de statistiek al jaren met enquêtes hebben opgedaan;

Overwegende dat de onderhavige verordening tot doel heeft de te leveren statistische informatie te omschrijven, een bevredigende mate van betrouwbaarheid vast te stellen en aanvullende technische informatie te omschrijven, die nodig is voor een beoordeling van de produktiecijfers, de objectiviteit en representativiteit van de

enquêtes naar het areaal en de produktie te waarborgen door een uitwisseling van ervaringen op ruime schaal, middels vergaderingen en rapporten, en nauwkeurige termijnen voor toezending vast te stellen;

Overwegende dat ook dient te worden bepaald dat er voor het totaalcijfer voor granen en voor een aantal belangrijke graansoorten regionale gegevens op jaarbasis moeten worden verstrekt;

Overwegende dat het dienstig is dat de Commissie na drie jaar op grond van de met de toepassing van deze verordening opgedane ervaring een rapport voorlegt waarin zij zo nodig voorstellen doet om de statistische enquêtes te verbeteren en dat zij de mogelijkheid van een geharmoniseerde communautaire enquête na 1992 overweegt;

Overwegende dat het noodzakelijk is een schatting te maken van de benodigde communautaire fondsen voor de uitvoering van deze maatregel; dat dit bedrag in overeenstemming dient te zijn met de financiële vooruitzichten in het Interinstitutioneel Akkoord van 29 juni 1988 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure ⁽⁷⁾; dat de daadwerkelijk beschikbare kredieten overeenkomstig dit Akkoord in het kader van de begrotingsprocedure dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat het noodzakelijk is de procedure vast te stellen die het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek dient te volgen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

AFDELING I

Doelstellingen

Artikel 1

De Lid-Staten verstrekken het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen, hierna „Eurostat” genoemd, jaarlijks gegevens over de in de artikelen 2 en 6 genoemde granen.

⁽⁷⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 33.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1990, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. C 8 van 13. 1. 1990, blz. 12.

⁽⁶⁾ Advies uitgebracht op 16 maart 1990 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

AFDELING II

Gegevens die op nationaal niveau dienen te worden verstrekt*Artikel 2*

1. Deze verordening is van toepassing op de granen waarvan de lijst in bijlage I staat.

Bijlage I kan worden gewijzigd volgens de procedure van artikel 11.

2. Iedere Lid-Staat verstrekt jaarlijks gegevens over :

- het areaal (1 000 ha),
- de gemiddelde opbrengst (100 kg/ha),
- de produktie (1 000 ton),

voor elk van de in bijlage II genoemde groepen granen en voor elk van de granen van groep 7 van die bijlage, waarvan de produktie meer dan 50 000 ton per jaar bedraagt.

Bijlage II kan worden gewijzigd volgens de procedure van artikel 11.

3. Bovendien verstrekken de Lid-Staten gegevens over het gemiddelde vochtgehalte⁽¹⁾, uitgedrukt in procenten, gekoppeld aan de in lid 2, eerste alinea, tweede en derde streepje, bedoelde gegevens.

AFDELING III

Methoden en specificaties*Artikel 3*

1. Voor iedere graansoort bedoeld in bijlage I waarvan de jaarlijkse produktie in de Lid-Staat meer dan 50 000 ton bedraagt, worden de gegevens over het areaal, de opbrengst en de produktie opgesteld aan de hand van statistische enquêtes in de vorm van steekproefenquêtes dan wel van tellingen.

2. De enquêtes worden gehouden volgens erkende statistische methoden die voldoen aan de vereisten ten aanzien van kwaliteit, objectiviteit en betrouwbaarheid, als omschreven in deze afdeling.

3. Ten aanzien van de vereisten van deze afdeling kunnen voor een of meer Lid-Staten overeenkomstig artikel 8, lid 3, overgangsmaatregelen worden vastgesteld.

Artikel 4

1. Steekproefenquêtes naar het areaal worden zo opgezet dat de steekproeven representatief zijn voor ten minste 95 % van het totale graanareaal.

⁽¹⁾ Zie voor de wijze van vaststelling van het vochtgehalte bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1908/84 van de Commissie (PB nr. L 178 van 5. 7. 1984, blz. 22), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2507/87 (PB nr. L 235 van 20. 8. 1987, blz. 10). Andere approximatieve methoden zijn toegestaan.

De gegevens over het areaal worden aangevuld door middel van een schatting, gebaseerd op gegevens uit andere bronnen, van het resterende graanareaal.

2. Steekproefenquêtes naar het areaal worden zo opgezet dat de standaardfout voor het totale graanareaal in een Lid-Staat niet groter is dan, naar keuze, 1 % van dat areaal of 5 000 ha.

Artikel 5

1. De steekproeven bij steekproefenquêtes naar de opbrengst of de produktie worden zo opgezet dat de standaardfout voor de totale graanproduktie in een Lid-Staat niet groter is dan 2 % van de totale produktie of 50 000 ton.

2. In aanvulling op de in lid 1 genoemde vereisten voor de totale graanproduktie mag de standaardfout voor de produktie voor elke graansoort, bedoeld in bijlage I, waarvan de produktie in de Lid-Staat meer bedraagt dan de in artikel 3, lid 1, genoemde drempel, niet groter zijn dan 5 % van die produktie of 20 000 ton.

AFDELING IV

Gegevens die op regionaal niveau dienen te worden verstrekt*Artikel 6*

De jaargegevens over het areaal, de opbrengst, de produktie en het vochtgehalte worden aan Eurostat medegedeeld volgens de in bijlage III vermelde regionale niveaus.

Bijlage III kan worden gewijzigd volgens de procedure van artikel 11.

Deze regionale gegevens dienen te worden verstrekt voor het totaal van granen, met uitzondering van rijst, alsmede voor zachte tarwe, harde tarwe, rogge, gerst en korrelmaïs.

De Lid-Staten geven aan bij welke regionale cijfers de standaardfout in procenten uitzonderlijk hoog is.

AFDELING V

Termijnen, uitwisseling van ervaringen, overgangsbepalingen*Artikel 7*

1. Het kalenderjaar waarin de oogst plaatsvindt, wordt hierna „oogstjaar” genoemd.

2. De Lid-Staten verstrekken Eurostat uiterlijk op 1 oktober van het oogstjaar voorlopige nationale gegevens over het areaal. De definitieve gegevens over het areaal worden uiterlijk op 1 april volgende op het oogstjaar verstrekt.

3. Een eerste schatting van de nationale opbrengst- en produktiecijfers wordt uiterlijk op 15 november van het oogstjaar toegezonden. De voorlopige opbrengst- en produktiecijfers worden uiterlijk op 1 februari toegezonden en de definitieve cijfers uiterlijk op 1 oktober na het oogstjaar.

Wanneer de opbrengst- en produktiecijfers betrekking hebben op herziene gegevens betreffende het areaal worden ook deze verstrekt.

4. De in artikel 6 bedoelde regionale cijfers worden op hetzelfde tijdstip als de definitieve nationale cijfers meegedeeld en moeten hiermee consistent zijn.

Artikel 8

1. Binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van deze verordening verstrekken de Lid-Staten Eurostat een uitvoerig methodologisch rapport over de wijze waarop de gegevens over het areaal, de opbrengst en de produktie voor hun land en in voorkomend geval hun gebieden zijn verkregen, met vermelding van de representativiteit en de betrouwbaarheid van deze cijfers. Eurostat stelt in samenwerking met de Lid-Staten een overzicht van deze rapporten op.

2. Indien wijzigingen in de overeenkomstig lid 1 verstrekte informatie worden aangebracht, brengen de Lid-Staten Eurostat hiervan binnen drie maanden op de hoogte.

3. In het geval dat uit de methodologische rapporten blijkt dat een Lid-Staat niet onmiddellijk aan de in deze verordening gestelde vereisten kan voldoen en indien de enquêtetekniken en -methoden moeten worden gewijzigd, kan Eurostat, in samenwerking met de betrokken Lid-Staat, een overgangperiode van maximaal twee jaar vaststellen voor de invoering van het in deze verordening bedoelde enquêteprogramma.

4. De methodologische rapporten, de overgangsmaatregelen, de beschikbaarheid en de betrouwbaarheid van de gegevens en andere met de toepassing van deze verordening samenhangende vraagstukken worden tweemaal per jaar door de ter zake bevoegde werkgroep van het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek besproken.

Artikel 9

1. Vóór eind 1992 legt Eurostat het Europese Parlement en de Raad:

- een rapport voor over de ervaringen die met de in het kader van deze verordening uitgevoerde enquêtes en schattingen zijn opgedaan;
- zo nodig, voorstellen voor ter verbetering en harmonisatie van de in de Lid-Staten geldende regelingen,
- zo nodig, voorstellen voor een aanvullende communautaire ad hoc enquête, uit te voeren met gebruikmaking van geharmoniseerde methoden en karakteristieken.

2. De Raad spreekt zich over de in lid 1 bedoelde voorstellen uit overeenkomstig de stemprocedure van artikel 148, lid 2, van het Verdrag.

AFDELING VI

Financiële bepalingen

Artikel 10

1. Het bedrag van de communautaire uitgaven die voor de uitvoering van de in deze verordening vastgestelde maatregel nodig worden geacht, bedraagt 3 200 000 ecu voor de periode van 1990 tot en met 1993, inclusief de uitgaven voor een manjaar personeelslasten (hulpkracht, „gedetacheerde” nationale deskundige, enz.).

2. De begrotingsautoriteit stelt de voor ieder boekjaar beschikbare kredieten vast.

AFDELING VII

Slotbepalingen

Artikel 11

1. Wanneer de in dit artikel omschreven procedure toepassing vindt, wordt de zaak aan het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek, hierna te noemen „het Comité”, voorgelegd door de voorzitter van het Comité, hetzij op diens initiatief hetzij op verzoek van een vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen al naar gelang van de urgentie van de materie. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van 54 stemmen, waarbij de stemmen van de Lid-Staten worden gewogen overeenkomstig artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

3. a) De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité.

b) Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité, of indien geen advies is uitgebracht, dient de Commissie onverwijld bij de Raad een voorstel in betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad na verloop van een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de indiening bij de Raad, geen besluit heeft genomen worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 26 maart 1990.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. O'KENNEDY

BIJLAGE I

IN ARTIKEL 2, LID 1, BEDOELDE GRANEN

GRANEN (met uitzondering van rijst)

1. Zachte tarwe (*Triticum aestivum* L. emend. Fiori en Paol.)
2. Harde tarwe (*Triticum durum* Desf.)
3. Rogge (*Secale cereale* L.)
4. Gerst (*Hordeum vulgare* L.)
5. Haver (*Avena sativa* L.)
6. Korrelmais (*Zea Mays* L.)
7. Niet elders genoemde granen
 - 7.1. Mengsels van wintergranen
 - 7.2. Sorghum (*Sorghum bicolor* (L.) Moench × *Sorghum Sudanense* (Piper) Stapf.)
 - 7.3. Triticale (X *Triticosecale* Wittm.)
 - 7.4. Gierst (*Panicum miliaceum*)
 - 7.5. Boekweit (*Fagopyrum esculentum*)
 - 7.6. Kanariezaad (*Phalaris canariensis* L.)
 - 7.7. Mengsels van zomergranen
 - 7.8. Zaad-spil-mengsel (*Zea Mays* L.)

8. RIJST

- 8.1. Rijst — rondkorrelig (*Oryza sativa* L.)
 - 8.2. Rijst — halflangkorrelig (*Oryza sativa* L.)
 - 8.3. Rijst — langkorrelig (*Oryza sativa* L.)
-

BIJLAGE II

GROEPEN GRANEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2, LID 2

(Tabel met de in te dienen gegevens)

Land:

Oogstjaar:

	AREAAL		OPBRENGST EN PRODUKTIE			
	Areaal	Peildatum	Opbrengst	Productie	Gemiddelde vochtgehalte	Peildatum
	1 000 ha		100 kg/ha	1 000 t	%	
TOTAAL GRANEN (uitgezonderd rijst)						
1. Zachte tarwe						
2. Harde tarwe						
3. Rogge						
4. Gerst						
5. Haver						
6. Korrelmaïs						
7. Niet elders genoemde granen						
8. RIJST						
8.1. Rondkorrelig						
8.2. Halflangkorrelig						
8.3. Langkorrelig						

BIJLAGE III

IN ARTIKEL 6 BEDOELDE REGIONALE NIVEAUS

Lid-Staten	Regionale indeling
Belgique - België	Provinces/Provincies
Danmark	—
BR Deutschland	Bundesländer
Ελλάδα	Υπηρεσίες περιφερειακής ανάπτυξης (1)
España	Comunidades autónomas
France	Régions de programme
Ireland	—
Italia	Regioni (2)
Luxembourg	—
Nederland	Provincies
Portugal	NUTS II (1)
United Kingdom	Standard regions

NUTS = Nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek.

(1) De regionale gegevens moeten uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening worden verschaft.

(2) De eerste twee jaar na de inwerkingtreding van deze verordening mogen de Italiaanse regio's overeenkomstig NUTS I worden samengevoegd.

VERORDENING (EEG) Nr. 838/90 VAN DE COMMISSIE

van 2 april 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾,
inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 754/90 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoersen voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 30 maart
1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
wordt toegepast op alle elementen voor de berekening
van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardig-
heidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 754/90 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te-
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 april 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1990, blz. 7.
⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 april 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	38,43	132,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	38,43	132,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	47,93	188,02 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	47,93	188,02 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	39,41	137,56
1001 90 99	39,41	137,56
1002 00 00	64,09	133,30 ⁽⁴⁾
1003 00 10	55,34	119,51
1003 00 90	55,34	119,51
1004 00 10	46,74	124,70
1004 00 90	46,74	124,70
1005 10 90	38,43	132,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	38,43	132,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	55,34	140,88 ⁽⁴⁾
1008 10 00	55,34	30,99
1008 20 00	55,34	96,29 ⁽⁴⁾
1008 30 00	55,34	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	55,34	0,00
1101 00 00	69,49	206,90
1102 10 00	104,04	200,94
1103 11 10	89,07	307,02
1103 11 90	73,63	222,03

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 839/90 VAN DE COMMISSIE

van 2 april 1990

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1916/89 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 30 maart 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 april 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1990, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 april 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,64	1,64	8,98
1001 90 99	0	1,64	1,64	8,98
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	5,81	5,87	5,81
1003 00 90	0	5,81	5,87	5,81
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	2,30	2,30	12,57

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	2,92	2,92	15,98	15,98
1107 10 19	0	2,18	2,18	11,94	11,94
1107 10 91	0	10,34	10,45	10,34	10,34
1107 10 99	0	7,73	7,81	7,73	7,73
1107 20 00	0	9,01	9,10	9,01	9,01

VERORDENING (EEG) Nr. 840/90 VAN DE COMMISSIE**van 2 april 1990****met betrekking tot de levering van geraffineerde koolzaadolie in het kader van de voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1750/89⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 3 200 ton geraffineerde koolzaadolie heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.

2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van producten voor levering als communautaire voedselhulp⁽⁴⁾; dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen procedure moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp wordt in de Gemeenschap geraffineerde koolzaadolie beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlagen vermelde begunstigten met inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de in de bijlagen daarbij vermelde voorwaarden. De levering wordt toegewezen via aanbesteding.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE I

1. **Maatregel nr. (1):** 904/89
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** Bangladesh
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** The Secretary, Ministry of Food, Bangladesh Secretariat, Dhaka, Bangladesh
5. **Plaats of land van bestemming:** Bangladesh
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** geraffineerde koolzaadolie
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt III.A.1)
8. **Totale hoeveelheid:** 2 200 ton netto
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften:** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt III.B)

Geheel gevulde nieuwe metalen vaten met een nettogewicht van 190 tot 200 kg of van 190 tot 200 liter, voorzien van spongaten, die aan de binnenkant zijn bestreken met conservenbliklak of die een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt, hermetisch afgesloten onder stikstofdruk. De vaten moeten voldoende bestand zijn tegen schokken om een lang transport over zee te kunnen verdragen. De vaten mogen als zodanig niet schadelijk voor de gezondheid zijn of een verandering teweegbrengen in de kleur, de smaak of de geur van de inhoud. De sluiting van de vaten moet volledig luchtdicht zijn.

Op de vaten moet de volgende tekst worden aangebracht:
„ACTION No 904/89 / COLZA OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco loshaven — lossing inbegrepen
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Chittagong
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 29. 5 — 29. 6. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 13. 7. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten (4):** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 17. 4 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 18. 4. 1990 om 24.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste termijn voor de indiening van de offertes: 24. 4. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 25. 4. 1990 om 24.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 5. 6 — 6. 7. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: 20. 7. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie:** —

BIJLAGE II

1. **Maatregel nr. (1):** 133/90
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** Euronaid, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming:** Ethiopië
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** geraffineerde koolzaadolie
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3) (4) (7):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt III.A.1)
8. **Totale hoeveelheid:** 1 000 ton netto
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften (5) (6) (11):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt III.B)
Bovendien:
 - metalen blikken van 5 liter of 5 kg
 - de blikken moeten per 4 stuks worden verpakt in kartons
 - op de blikken en op de kartons moet de volgende tekst worden aangebracht:
„ACTION No 133/90 / VEGETABLE OIL / ETHIOPIA / LWF / 95101 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco laadhaven
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven:** 25. 5 — 22. 6. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering:** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten (8):** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 17. 4. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 18. 4. 1990 om 24.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste termijn voor de indiening van de offertes: 24. 4. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 25. 4. 1990 om 24.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 1 — 29. 6. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes (9):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie:** —

Voetnoten :

- (¹) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (²) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, bladzijde 4.
- (³) Degene aan wie is gegund bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- (⁴) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen :
Mr. J. Fessaguet, Head of the EEC Delegation, Dhaka Office House CES (E) 19, Road 128, Guishan, Dhaka 12, Bangladesh (telex 642501 CECO-BJ).
- (⁵) De leverancier moet een afschrift van de originele factuur zenden aan : De Keyzer & Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (⁶) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordigers van de begunstigten bij de levering een gezondheidscertificaat.
- (⁷) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordigers van de begunstigten bij de levering een certificaat van oorsprong.
- (⁸) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde bureau ;
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel :
 - 235 01 30
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 236 20 05.
- (⁹) Het bepaalde in artikel 7, lid 3, onder g), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 geldt niet voor de indiening van de offertes.
- (¹⁰) Kartons te leveren op gestandaardiseerde paletten onder plastic folie.
- (¹¹) Bovendien moet de verpakking beantwoorden aan de in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 216 van 14 augustus 1987, punt I.3.3, gestelde eisen voor butteroil.

VERORDENING (EEG) Nr. 841/90 VAN DE COMMISSIE
van 2 april 1990
betreffende leveringen van granen als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1750/89⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, onder c);

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 33 280 ton graan heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling

van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van produkten voor levering als communautaire voedselhulp⁽⁴⁾; dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen procedure moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp worden in de Gemeenschap granen beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigten met inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de in de bijlage vermelde voorwaarden. De levering wordt toegewezen via aanbesteding.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE I**PARTIJEN A en B**

1. **Maatregel nr. (1)**: 134/90 (partij A), 35/90 en 144/90 (partij B)
2. **Programma**: 1989
3. **Begunstigde**: Euronaid, Rhiingeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2)**: zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming**: Ethiopië
6. **Beschikbaar te stellen produkt**: meel van zachte tarwe
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (3)**: zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt IIA.1)
8. **Totale hoeveelheid**: 24 600 ton
9. **Aantal partijen**: 2 (partij A: 15 000 ton; partij B: 9 600 ton)
10. **Verpakking en opschriften (4) (5)**: zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt II.B.1.c))
Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog): zie bijlage II
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt**: op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie**: franco laadhaven — fob gestuwd (6)
13. **Laadhaven**: —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven**: —
15. **Loshaven**: —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven**: —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven**: 1 — 25. 5. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering**: —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten**: inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes**: 17. 4. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving**:
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 24. 4. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 10 — 31. 5. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid**: 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid**: 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (7)**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (8)**: restitutie toepasselijk op 27. 3. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 482/90 van de Commissie (PB nr. L 51 van 27. 2. 1990, blz. 31)

PARTIJ C

1. **Maatregel nr. (1):** 109/90
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** Lesotho Flour Mills, Private Bag A 62, Maseru 100, Lesotho (tel. 234 98 ; telex 329 BB)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (10):** Manager, Food Management Unit, PO Box 527, Maseru, Lesotho (tel. 32 39 58)
5. **Plaats of land van bestemming:** Lesotho
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** zachte tarwe
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (2):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt IIA.1
8. **Totale hoeveelheid:** 7 000 ton
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking:** los gestort
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco bestemming
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** Lesotho Flour Mills, Private Bag A 62, Maseru 100, Lesotho (tel. 234 98 ; telex 329 BB)
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 15. 6 — 15. 7. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 1 — 31. 8. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 17. 4. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 24. 4. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 15. 6 — 15. 7. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: 1 — 31. 8. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes (3):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6):** restitutie toepasselijk op 27. 3. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 482/90 van de Commissie (PB nr. L 51 van 27. 2. 1990, blz. 31)

PARTIJ D

1. **Maatregel nr. (1):** 907/89
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (telex 626675 WFP I)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming:** Ethiopië
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** zachte tarwe
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt II.A.1)
8. **Totale hoeveelheid:** 815 ton
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften (4):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt II.B.1.c)
Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog):
„ACTION No 907/89 / ETHIOPIA 0346001 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ASSAB”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco laadhaven
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven:** 15 — 31. 5. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering:** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 17. 4. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 24. 4. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 15 — 31. 5. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6):** restitutie toepasselijk op 27. 3. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 482/90 van de Commissie (PB nr. L 51 van 27. 2. 1990, blz. 31)

PARTIJ E

1. **Maatregel nr. (1):** 54/90 tot en met 56/90.
2. **Programma :** 1989
3. **Begunstigde :** Euronaid, Rijngeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming :** zie bijlage II
6. **Beschikbaar te stellen produkt :** haverhout
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt IIA.9
8. **Totale hoeveelheid :** 444 ton (765 ton graan)
9. **Aantal partijen :** 1
10. **Verpakking en opschriften (4) (5) (6):**
Zie ook PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt IIB.3)
Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog): zie bijlage II
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie :** franco laadhaven
13. **Laadhaven :** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven :** —
15. **Loshaven :** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven :** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven :** 15. 5 — 15. 6. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering :** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten :** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes :** 17. 4. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving :**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes : 24. 4. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven : 1 — 30. 6. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering : —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid :** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid :** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes (7):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (8):** restitutie toepasselijk op 27. 3. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 482/90 van de Commissie (PB nr. L 51 van 27. 2. 1990, blz. 31)

PARTIJ F

1. **Maatregel nr. (1):** 944/89
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** Djibouti
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (10):** Ministère de la Santé Publique, BP 1974, Djibouti (tel. Secrétariat Ministre 253/35 14 91 ; Conseiller Technique 253/35 08 43 ; telex (via Présidence de la République) 5871)
5. **Plaats of land van bestemming:** Djibouti
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** deegwaren
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (3):**
 - vochtgehalte: ten hoogste 12,5 %
 - drogestofgehalte in percenten:
 - as: minimum 0,70 — maximum 0,90
 - cellulose: minimum 0,20 — maximum 0,45
 - stikstofhoudende stof (stikstof \times 5,70): minimum 10,50
 - zuurheidsgraad: 4

De zuurheidsgraad wordt uitgedrukt door het aantal cm³ alkalische oplossing die nodig is om 100 g droge stof te neutraliseren
8. **Totale hoeveelheid:** 50 ton (100 ton graan)
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften: (11)**

„ACTION N° 944/89 - PÂTES ALIMENTAIRES / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco laadhaven, lossing inbegrepen
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Djibouti
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 15. 5 — 15. 6. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 15. 7. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 17. 4. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 30. 4. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 1 — 30. 6. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: 31. 7. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (9):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (9):** restitutie toepasselijk op 30. 3. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 520/90 van de Commissie (PB nr. L 53 van 1. 3. 1990, blz. 73)

Voetnoten

- (¹) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (²) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund, contact moet opnemen : zie de lijst in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, bladzijde 4.
- (³) Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 worden vermeld.
De inschrijver legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden over :
— bewijs van oorsprong,
— plantengezondheidscertificaat.
- (⁴) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (⁵) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlagen het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur :
— hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlagen genoemde kantoor ;
— hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel :
— 235 01 32,
— 236 10 97,
— 235 01 30,
— 236 20 05.
- (⁶) Verordening (EEG) nr. 2330/87 van de Commissie (PB nr. L 210 van 1. 8. 1987, blz 56), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2226/89 (PB nr. L 214 van 25. 7. 1989, blz. 10), is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer en, in voorkomend geval, de monetaire compenserende bedragen en de compenserende bedragen toetreding, de representatieve koers en de monetaire coëfficiënt. De datum bedoeld in artikel 2 van genoemde verordening is die bedoeld in punt 25 van deze bijlage.
- (⁷) De goederen worden verscheept in containers van 20 voet (54/90 en 56/90 : containers van 40 voet) op de condities FCL/LCL.
De leverancier draagt de kosten voor het leveren van de containers, gestapeld in de terminal van de laadhaven. De begunstigde neemt alle verdere laadkosten voor zijn rekening, inclusief de kosten voor het weghalen van de containers uit de terminal. Artikel 13, punt 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2200/87 is niet van toepassing.
Degene aan wie is gegund, overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde een lijst met de volledige inhoud van elke container, met opgave van het aantal verpakkingseenheden per verladingsnummer zoals aangegeven in het bericht van inschrijving.
Degene aan wie is gegund, moet elke container afsluiten met een genummerd slot, waarvan het nummer moet worden medegedeeld aan de expediteur van de begunstigde.
- (⁸) De leverancier zendt een duplicaat van de originele factuur aan : M. de Keyzer en Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (⁹) In afwijking van het bepaalde in artikel 7, lid 3 onder f), en artikel 13, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2200/87 moeten de laad- en stuwkosten in de offerte begrepen zijn. Het laden en stuwen van de goederen vallen onder de verantwoordelijkheid van degene aan wie de opdracht is toegewezen.
- (¹⁰) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund, contact moet opnemen :
— partij C :
M. A. Kratz, PO Box MS 518, Maseru 100, Lesotho (tel. 31 37 26 ; telex 4351 DELEGEUR LO) ;
— partij F :
M. Perez Porras, PO Box 2477, Djibouti (telex 5894 DJ ; telefax 253-35 00 36).
- (¹¹) In pakjes van 1 kg isotactisch polypropyleen, in karton of in cellofaan, waarop de fabricatiedatum en de uiterste consumptiedatum of de minimale houdbaarheid van het produkt is vermeld.
De produkten worden verpakt in kartons van 25 pakjes van stevig materiaal die geschikt zijn voor vervoer per schip ; deze kartons worden stevig op de paletten bevestigd met een stevige nylonband.
Op de pakjes komt, met letters van ten minste 1 cm en op de kartons met letters van ten minste 3 cm, het opschrift zoals vermeld in punt 10 voor.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	15 000		Euroaid	Ethiopia	Action No 134/90 / Wheat / LWF / 95102 / Gift of the European Economic Community / For free distribution
B	9 600	6 500	Euroaid	Ethiopia	Action No 35/90 / Wheat / Concern / 95400 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		3 100	Euroaid	Ethiopia	Action No 144/90 / Wheat / WVB / 905301 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
E	444	288	Caritas N	Colombia	Acción nº 54/90 / Copos de avena / Caritas neerlandica / 90336 / Bogotá vía Santa Marta / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		12	CAM	Brasil	Acção nº 55/90 / Flocos de aveia / CAM / 92049 / Recife / Donativo da Comunidade Económica Europeia / Destinado a distribuição gratuita
		144	Caritas N	Haiti	Action nº 56/90 / Flocons d'avoine / Caritas Neerlandica / 90334 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

VERORDENING (EEG) Nr. 842/90 VAN DE COMMISSIE

van 30 maart 1990

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op kostuums en combinaties van de categorie van produkten nr. 16 (volgnummer 40.0160) en mantelpakken of broekpakken en combinaties van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740), van oorsprong uit Thailand, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3897/89 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3897/89 van de Raad van 18 december 1989 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1990 voor textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 12,

Overwegende dat, krachtens artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 3897/89, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom 8 van haar bijlage I en in kolom 7 van haar bijlage II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom 5 van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 11 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor kostuums en combinaties van de categorie van produkten nr. 16 (volgnummer 40.0160) en mantelpakken of broekpakken en combinaties van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740), van oorsprong uit Thailand, het plafond respectievelijk 94 000 en 64 000 stuks bedraagt; dat op 19 maart 1990 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit Thailand, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weer in te stellen ten aanzien van Thailand,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 april 1990 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3897/89, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Thailand:

Volgnummer	Categorie (eenheid)	GN-code	Omschrijving
40.0160	16 (1 000 stuks)	6203 11 00	Kostuums en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding
		6203 12 00	
		6203 19 10	
		6203 19 30	
		6203 21 00	
		6203 22 90	
		6203 23 90	
40.0740	74 (1 000 stuks)	6104 11 00	Mantelpakken of broekpakken en combinaties, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding
		6104 12 00	
		6104 13 00	
		ex 6104 19 00	
		6104 21 00	
		6104 22 00	
		6104 23 00	
	ex 6104 29 00		

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 383 van 30. 12. 1989, blz. 45.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 1990.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 843/90 VAN DE COMMISSIE

van 30 maart 1990

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op japonnen van de categorie van produkten nr. 26 (volnummer 40.0260) en mantelpakken, broekpakken en combinaties van de categorie van produkten nr. 29 (volnummer 40.0290), van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3897/89 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3897/89 van de Raad van 18 december 1989 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1990 voor textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 12,

Overwegende dat, krachtens artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 3897/89, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom 8 van haar bijlage I en in kolom 7 van haar bijlage II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom 5 van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 11 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor japonnen van de categorie van produkten nr. 26 (volnummer 40.0260) en mantelpakken, broekpakken en combinaties van de categorie van produkten nr. 29 (volnummer 40.0290), van oorsprong uit Pakistan, het plafond respectievelijk 376 000 en 118 000 stuks bedraagt; dat op 19 maart 1990 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weer in te stellen ten aanzien van Pakistan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 april 1990 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3897/89, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Pakistan:

Volnummer	Categorie (eenheid)	GN-code	Omschrijving
40.0260	26 (1 000 stuks)	6104 41 00	Japonnen voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels
		6104 42 00	
		6104 43 00	
		6104 44 00	
		6204 41 00	
		6204 42 00	
		6204 43 00	
		6204 44 00	
40.0290	29 (1 000 stuks)	6204 11 00	Mantelpakken, broekpakken en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding
		6204 12 00	
		6204 13 00	
		6204 19 10	
		6204 21 00	
		6204 22 90	
		6204 23 90	
		6204 29 19	

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 383 van 30. 12. 1989, blz. 45.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 1990.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 844/90 VAN DE COMMISSIE

van 30 maart 1990

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op mantelpakken of broekpakken en combinaties van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740) en kleding van de categorie van produkten nr. 78 (volgnummer 40.0780), van oorsprong uit India, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3897/89 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3897/89 van de Raad van 18 december 1989 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1990 voor textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 12,

Overwegende dat, krachtens artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 3897/89, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom 8 van haar bijlage I en in kolom 7 van haar bijlage II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom 5 van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 11 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor mantelpakken, broekpakken en combinaties van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740) en kleding van de categorie van produkten nr. 78 (volgnummer 40.0780), van oorsprong uit India, het plafond respectievelijk 64 000 stuks en 151 ton bedraagt; dat op 19 maart 1990 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit India, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weer in te stellen ten aanzien van India;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 april 1990 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3897/89, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit India:

Volgnummer	Categorie (eenheid)	GN-code	Omschrijving
40.0740	74 (1 000 stuks)	6104 11 00	Mantelpakken of broekpakken en combinaties, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding
		6104 12 00	
		6104 13 00	
		ex 6104 19 00	
		6104 21 00	
		6104 22 00	
		6104 23 00	
40.0780	78 (ton)	ex 6104 29 00	Kleding, andere dan van brei- of haakwerk, uitgezonderd de kleding van de categorieën 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 en 77
		6203 41 30	
		6203 42 59	
		6203 43 39	
		6203 49 39	
		6204 61 80	
		6204 61 90	
		6204 62 59	
		6204 62 90	
		6204 63 39	
		6204 63 90	
		6204 69 39	
		6204 69 50	

⁽¹⁾ PB nr. L 383 van 30. 12. 1989, blz. 45.

Volgnummer	Categorie (eenheid)	GN-code	Omschrijving
40.0780 (vervolg)		6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 1990.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 845/90 VAN DE COMMISSIE

van 2 april 1990

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op schoeisel van de GN-codes 6401 en 6402, van oorsprong uit Thailand, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3896/89 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3896/89 van de Raad van 18 december 1989 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1990 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 6 van Verordening (EEG) nr. 3896/89, schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 6 van genoemde bijlage I; dat volgens de bepalingen van artikel 7 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van de douanerechten bij invoer

van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor schoeisel, van de GN-codes 6401 en 6402, van oorsprong uit Thailand, het individuele plafond werd vastgesteld op 1 100 000 ecu; dat op 28 februari 1990 de invoer in de Gemeenschap van de producten, van oorsprong uit Thailand, door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen is de invoerrechten voor de betreffende producten weder in te stellen ten opzichte van Thailand,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 april 1990 wordt de heffing van douanerechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3896/89 was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Thailand:

Volgnummer	GN-code	Omschrijving
10.0660	6401	Waterdicht schoeisel met buitenzool en bovendeel van rubber of van kunststof, waarvan het bovendeel niet door stikken of klinken of door middel van nagels, schroeven, pluggen of dergelijke is samengevoegd, noch op dergelijke wijze aan de buitenzool is bevestigd
	6402	Ander schoeisel met buitenzool en bovendeel van rubber of van kunststof

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 383 van 30. 12. 1989, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 846/90 VAN DE COMMISSIE

van 2 april 1990

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op ureum van GN-code 3102 10 10, van oorsprong uit Brazilië, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3896/89 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3896/89 van de Raad van 18 december 1989 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1990 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 6 van Verordening (EEG) nr. 3896/89 schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 6 van genoemde bijlage I; dat volgens de bepalingen van artikel 7 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van de douanerechten bij invoer

van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor ureum van GN-code 3102 10 10, van oorsprong uit Brazilië, het individuele plafond werd vastgesteld op 380 000 ecu; dat op 22 maart 1990 de invoer in de Gemeenschap van de producten, van oorsprong uit Brazilië, door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen is de invoerrechten voor de betreffende producten weer in te stellen ten opzichte van Brazilië,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 april 1990 wordt de heffing van douanerechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3896/89 was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Brazilië:

Volnummer	GN-code	Omschrijving
10.0400	3102 10 10	Ureum met een gehalte aan stikstof van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op het droge kristalwaterrijke produkt

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

meetr

⁽¹⁾ PB nr. L 383 van 30. 12. 1989, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 847/90 VAN DE COMMISSIE

van 2 april 1990

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op 1,2,3,4,5,6-hexachloorcyclohexaan van GN-code 2903 51 00, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3896/89 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3896/89 van de Raad van 18 december 1989 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1990 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 6 van Verordening (EEG) nr. 3896/89 schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 6 van genoemde bijlage I; dat volgens de bepalingen van artikel 7 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van de douanerechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor 1,2,3,4,5,6-hexachloorcyclohexaan van GN-code 2903 51 00, van oorsprong uit China, het individuele plafond werd vastgesteld op 357 000 ecu; dat op 10 februari 1990 de invoer in de Gemeenschap van de producten, van oorsprong uit China, door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen is de invoerrechten voor de betreffende producten weer in te stellen ten opzichte van China,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 april 1990 wordt de heffing van douanerechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3896/89 was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit China:

Volnummer	GN-code	Omschrijving
10.0117	2903 51 00	1,2,3,4,5,6-hexachloorcyclohexaan

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 383 van 30. 12. 1989, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 848/90 VAN DE COMMISSIE

van 2 april 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1876/89 ten aanzien van de coëfficiënten voor de toepassing van de monetaire compenserende bedragen voor bepaalde zuivelproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1677/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de monetaire compenserende bedragen in de landbouwsector⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1889/87⁽²⁾, en met name op artikel 12,

Overwegende dat de bij Verordening (EEG) nr. 1677/85 ingestelde monetaire compenserende bedragen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1876/89 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 787/90⁽⁴⁾;

Overwegende dat krachtens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 21 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap⁽⁵⁾, een coëfficiënt op de monetaire compenserende bedragen wordt toegepast; dat Verordening (EEG) nr. 1876/89 dienovereenkomstig moet worden aangevuld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1876/89 wordt als volgt gewijzigd:

1. In de tabel in deel 5 van bijlage I worden bij GN-code 0405 de volgende regels ingevoegd na aanvullende code 7225:

GN-code	Tabel	Aanvullende code	Voetnoten	„Positief			Negatief							
				Duitsland DM	Nederland Fl.	Spanje pta	Verenigd Koninkrijk £	België/ Luxemburg Bfr./Lfr.	Denemarken Dkr.	Italië lire	Frankrijk Ffr.	Griekenland dr.	Ierland Iers £	Portugal esc.
0405	04-7 04-7	7280												
		7281												

— 100 kg —

b × coef —
 — b × coef b × coef b × coef^o

2. Tabel 04-7 van het aanhangsel bij bijlage I wordt vervangen door de onderstaande tabel:

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.

⁽²⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 188 van 1. 7. 1989, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 87 van 2. 4. 1990, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 45 van 21. 2. 1990, blz. 8.

„TABEL 04-7

GN-code	Omschrijving	Aanvullende code
0405	<ul style="list-style-type: none"> - met een vetgehalte van minder dan 80 gewichtspercenten (voor die produkten is het toe te passen monetair compenserend bedrag het aangegeven bedrag per % melkvet (zie b) vermenigvuldigd met het aantal gewichtspercenten melkvet per 100 kg produkt en aangepast met de volgende coëfficiënt): - - produkten die vallen onder de maatregelen bedoeld in de Verordeningen : - - - (EEG) nr. 3143/85 : - - - - in Spanje (coëfficiënt 0,413) 7194 - - - - in een andere Lid-Staat (coëfficiënt 0,443) 7197 - - - (EEG) nr. 570/88 : - - - - produkten van formule A, C of D : - - - - - in Spanje (coëfficiënt 0,484) 7198 - - - - - in een andere Lid-Staat (coëfficiënt 0,519) 7199 - - - - produkten van formule B : - - - - - in Spanje (coëfficiënt 0,598) 7214 - - - - - in een andere Lid-Staat (coëfficiënt 0,642) 7218 - - - andere 7225 - met een vetgehalte van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten : - - produkten die vallen onder de maatregelen bedoeld in de Verordeningen : - - - (EEG) nr. 3143/85 7118 - - - (EEG) nr. 570/88 : - - - - produkten van formule A, C of D 7134 - - - - produkten van formule B 7139 - - - andere 7189 - met een vetgehalte van 82 of meer doch niet meer dan 85 gewichtspercenten : - - produkten die vallen onder de maatregelen bedoeld in de Verordeningen : - - - (EEG) nr. 3143/85 7119 - - - (EEG) nr. 570/88 : - - - - produkten van formule A, C of D 7138 - - - - produkten van formule B 7154 - - - andere 7193 - met een vetgehalte van meer dan 85 gewichtspercenten (voor die produkten is het toe te passen monetair compenserend bedrag het aangegeven bedrag per % melkvet (zie b) vermenigvuldigd met het aantal gewichtspercenten melkvet per 100 kg produkt en aangepast met de volgende coëfficiënt): - - produkten die vallen onder de maatregelen bedoeld in de Verordeningen : - - - (EEG) nr. 3143/85 : - - - - in Spanje (coëfficiënt 0,413) 7194 - - - - in een andere Lid-Staat (coëfficiënt 0,443) 7197 - - - (EEG) nr. 429/90 : - - - - in Spanje (coëfficiënt 0,484) 7280 - - - - in een andere Lid-Staat (coëfficiënt 0,519) 7281 - - - (EEG) nr. 570/88 : - - - - produkten van formule A, C of D : - - - - - in Spanje (coëfficiënt 0,484) 7198 - - - - - in een andere Lid-Staat (coëfficiënt 0,519) 7199 - - - - produkten van formule B : - - - - - in Spanje (coëfficiënt 0,598) 7214 - - - - - in een andere Lid-Staat (coëfficiënt 0,642) 7218 - - - andere 7225" 	

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 849/90 VAN DE COMMISSIE**van 2 april 1990****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1920/89 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 834/90 ⁽⁴⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1920/89 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 april 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 13.⁽⁴⁾ PB nr. L 86 van 31. 3. 1990, blz. 49.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 april 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	28,58 ⁽¹⁾
1701 11 90	28,58 ⁽¹⁾
1701 12 10	28,58 ⁽¹⁾
1701 12 90	28,58 ⁽¹⁾
1701 91 00	32,23
1701 99 10	32,23
1701 99 90	32,23 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

VERORDENING (EEG) Nr. 850/90 VAN DE COMMISSIE**van 2 april 1990****tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, en met name op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen bij invoer voor stroop en
sommige andere produkten van de suikersector vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 793/90 van de
Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 793/90 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van het thans geldende basisbedrag van

de heffing voor stroop en sommige andere produkten van
de suikersector zoals aangegeven in deze verordening.

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De basisbedragen van de invoerheffing voor de in artikel
1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81
genoemde produkten, vastgesteld in de bijlage van Veror-
dening (EEG) nr. 793/90 worden gewijzigd overeenkom-
stig de bedragen aangegeven in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 april 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 april 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 85 van 31. 3. 1990, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 april 1990 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

(in ecu)

GN-code	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt	Heffing per 100 kg droge stof
1702 20 10	0,3223	—
1702 20 90	0,3223	—
1702 30 10	—	42,95
1702 40 10	—	42,95
1702 60 10	—	42,95
1702 60 90	0,3223	—
1702 90 30	—	42,95
1702 90 60	0,3223	—
1702 90 71	0,3223	—
1702 90 90	0,3223	—
2106 90 30	—	42,95
2106 90 59	0,3223	—